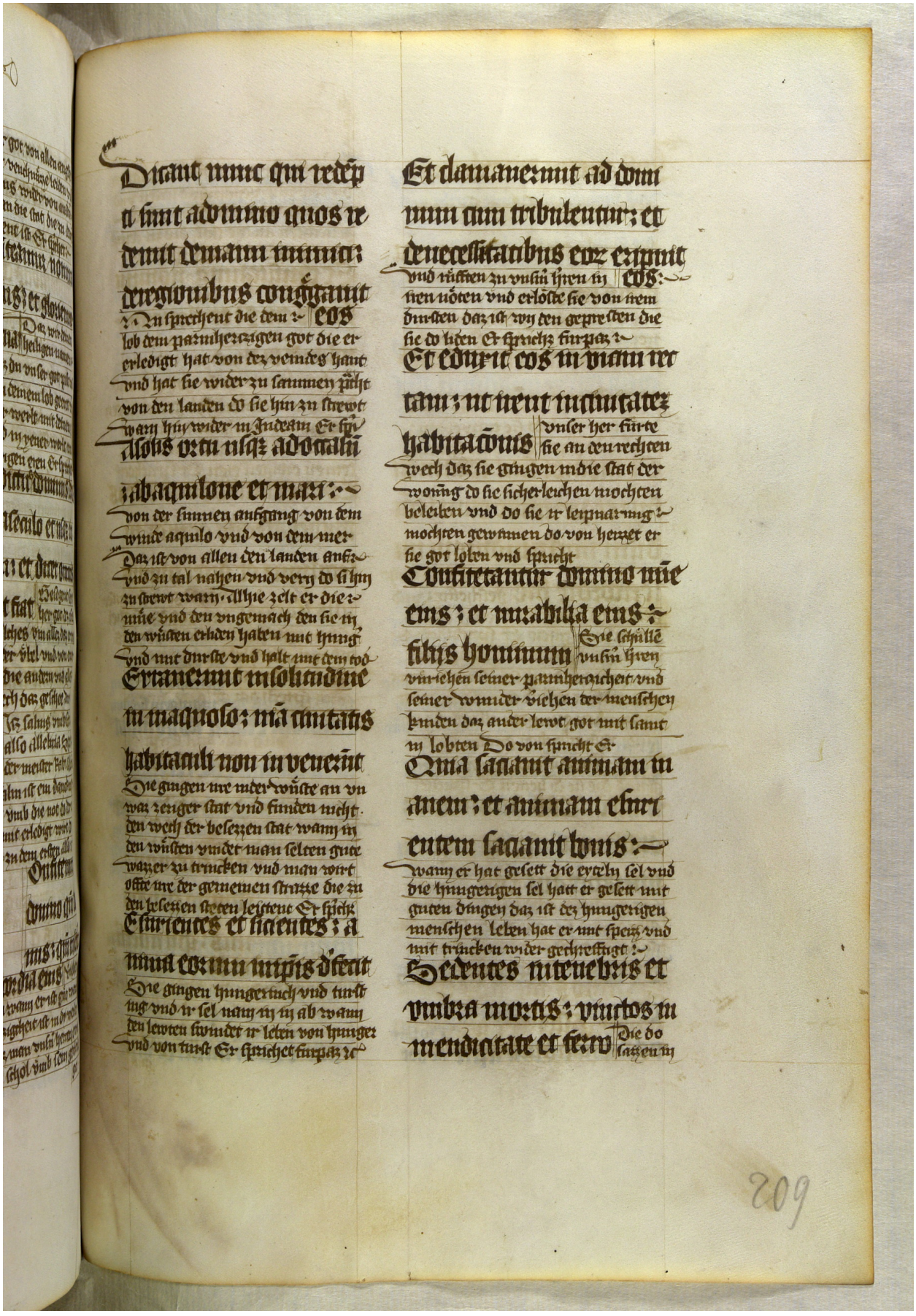
ÖSTERREICHISCHER BIBELÜBERSETZER

Prag, um 1395 Seite 209r

Quelle: https://manuscripta.at/?ID=8455
Copyright: Salzburg, Universitätsbibliothek



Dicant nunc qui redemp
ti sunt a domino quos re
demit de manu inimici:
de regionibus congregauit
Zu sprechent die dem eos
lob dem parmherczigen got die er
erledigt hat von dez veindes hant
vnd hat sie wider zu sammen pracht
von den landen do sie hin zu strewt
wann hin wider in Judeam Er spricht
a solis ortu usque ad occasum
ab aquilone et mari:
von der sunnen aufgang von dem
winde aquilo vnd von dem mer
Daz ist von allen den landen auf
vnd zu tal nahen vnd verij do si hin
zu strewt wann. Alhie zelt er die
mure vnd den vngemach den sie in
den wusten erliden haben mit hunger
vnd mit durste vnd halt mit dem tod
Erraverunt in solitudine
in maquoso: mam ciuitatis
habitaculi non inuenerunt
Sie gingen ire in der wuste an vn
waz zeriger stat vnd funden nicht
den wech der besezzen stat wann in
den wusten vindet man selten gute
wazzer zu trincken vnd man wirt
offte ire der gemeinen strazze die zu
den besezzen steten leitent Er spricht
Esurientes et sicientes: a
nima eorum in ipsis defecit
Sie gingen hungerinch vnd turst
ing vnd ir sel nam in in ab wann
den lewten swindet ir leben von hunger
vnd von turst Er sprichet furpaz ꝛc

Et clamauerunt ad domi
num cum tribulentur: et
de necessitatibus eorum eripuit
vnd rufften zu vnsern herren in eos:
iren nöten vnd erlöste sie von irem
durstem daz ist wij den gepresten die
sie do liden Er sprichz furpaz:
Et eduxit eos in viam rec
tam: ut irent in ciuitatem
habitacionis
vnser her furte
sie an den rechten
wech daz sie gingen in die stat der
wonung do sie sicherleichen mochten
beleiben vnd do sie ir leipnarung
mochten gewinnen do von herzet er
sie got loben vnd spricht
Confitentur domino misericordie
eius: et mirabilia eius:
filijs hominum
Sie schullen
vnsern herren
vnriehen seiner parmherczicheit vnd
seiner wunder vriehen der menschen
kinden daz ander lewt got mit samt
in lobten Do von spricht Er
Quia saciauit animam in
anem: et animam esuri
entem saciauit bonis:
wann er hat gesett die eyteln sel vnd
die hungerigen sel hatt er gesett mit
guten dingen daz ist dez hungerigen
menschen leben hat er mit speiz vnd
mit trincken wider gechrefftigt:
Sedentes in tenebris et
vmbra mortis: vinctos in
mendicitate et ferro
Die do
satzen in